

## 224742-2026 - Gara

Finlandia – Trattori – 1 kpl maataloustraktori

OJ S 64/2026 01/04/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Forniture

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara

E-mail: [hankinta@hel.fi](mailto:hankinta@hel.fi)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: 1 kpl maataloustraktori

Descrizione: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara pyytää tarjoustanne maataloustraktorista varusteineen tämän tarjouspyynnön ja sen liitteenä olevien asiakirjojen mukaisesti. Hankinnassa on kyse tavarahankinnasta. Liitteet: Liite 1: Hankinnan kohteen kuvaus. Liite 2: Tarjouslomake.

Identificativo della procedura: b8b6d679-8a96-405c-bd71-eb81ea1cefa5

Identificativo interno: HEL 2026-005107

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Hankintaan sovelletaan lakia julkisista hankinnoista ja käyttöoikeussopimuksista (1397/2016, jäljempänä hankintalaki) sekä Helsingin kaupunkikonsernin harmaan talouden torjuntaohjetta, kts. linkit. Tarjouksen tekemisestä tai menettelyyn osallistumisesta ei makseta tarjoajille palkkiota. Tarjousasiakirjat ovat saatavissa suomen kielellä. Tarjous laaditaan suomen kielellä. Hankintayksiköllä on oikeus hankintalain mukaisin perustein keskeyttää hankintamenettely sopimusta tekemättä. TARJOUSTEN KÄSITTELY Tarjousten käsittelyn vaiheet 1. Tarjousten avaaminen 2. Tarjoajien soveltuvuuden alustava tarkastaminen (ESPD) 3. Tarjousten tarjouspyynnön mukaisuuden tarkastaminen 4. Tarjousten vertailu 5. ESPD:ssä annettujen tietojen paikkansapitävyys tarkistetaan voittajaksi esitettävän osalta ennen hankintapäätöksen tekemistä. 6. Hankintapäätöksen tekeminen 7. Hankintasopimuksen tekeminen (valitus- ja odotusajan jälkeen) Tarjoukset avataan tarjousten jättöajan päättymisen jälkeen. Avaustilaisuudessa ovat hankintayksikön edustajat. Avaustilaisuus ei ole julkinen. TOIMITETTAVAT SELVITYKSET Voittamassa olevan tarjoajan tulee ennen päätösesityksen tekemistä toimittaa seuraavat selvitykset: 1. Rikosrekisteriotteet. Yritys voi saada Oikeusrekisterikeskukselta rikosrekisteriotteet hankintamenettelyä varten. Rikosrekisteriotteet saa sekä yhteisöä (tarjoajaa) koskien että henkilöistä, jotka ovat hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsenenä tai käyttävät edustus-, päätös-, tai valvontavaltaa. Huomioitavaa on että otehakemuksen käsittelyaika on noin 7 työpäivää ja se on maksullinen. Katso linkki. 2. Mikäli tarjoaja ei kuulu vastuugroup.fi -palvelun Luotettava kumppani -palveluun, tai tiedot eivät käy sieltä ilmi, tulee erikseen toimittaa: - rekisteröitymisiä koskevat selvitykset - kaupparekisteriote - todistus verojen ja sosiaaliturvamaksujen suorittamisesta - todistus eläkevakuutusmaksujen

suorittamisesta 3. Selvitys ympäristöasioiden huomioimisesta yritystoiminnassa Henkilöpiiri, joista rikosrekisterilain (770/1993) 6 §:n 8 momentissa ja 6 b §:ssä tarkoitettu ote rikosrekisteristä tulee toimittaa ovat ainakin yrityksen pää- tai toimitusjohtaja, yrityksen varatoimitusjohtaja, yhteisön kuten osakeyhtiön tai osuuskunnan hallituksen puheenjohtaja ja nimenkirjoittajat, prokuralain (130/1979) tarkoittama prokuristi, yhdistyksen puheenjohtaja, yksityinen elinkeinonharjoittaja, avoimen yhtiön yhtiömiehet sekä kommandiittiyhtiön vastuunalainen yhtiömies sekä myös muut yhtiön tai muun oikeushenkilön kuten säätiön edustajat. Jos edellä mainittu ote ei ole saatavilla, tulee toimittaa ehdokkaan tai tarjoajan tai sen hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsenen tai edustus-, päätös- tai valvontavaltaa käyttävän henkilön alkuperämaan tai sijoittautumismaan toimivaltaisen viranomaisen antama ote rikosrekisteristä, tai jollei sellaista ole, talouden toimijan alkuperäjäsenvaltion tai -maan taikka sen sijoittautumisjäsenvaltion tai -maan toimivaltaisen oikeus- tai hallintoviranomaisen antama vastaava asiakirja. Oikeushenkilön (tarjoajayritys) osalta nimenkirjoitusoikeutettu henkilö voi tilata yhteisön koskevan rikosrekisteriotteen Oikeusrekisterikeskukselta.

#### **2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 16700000 Trattori

#### **2.1.2. Luogo di esecuzione**

Località: Helsinki

Codice postale: 00099

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

#### **2.1.3. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 250 000,00 EUR

#### **2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: Hankinnan kohteena on maataloustraktori varusteineen.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

#### **2.1.6. Motivi di esclusione**

Fonti dei motivi di esclusione: Documento di gara

## **5. Lotto**

---

### **5.1. Lotto: LOT-0000**

Titolo: 1 kpl maataloustraktori

Descrizione: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara pyytää tarjoustanne maataloustraktorista varusteineen tämän tarjouspyynnön ja sen liitteenä olevien asiakirjojen mukaisesti. Hankinnassa on kyse tavarahankinnasta. Liitteet: Liite 1: Hankinnan kohteen kuvaus. Liite 2: Tarjouslomake.

Identificativo interno: HEL 2026-005107

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Forniture

Classificazione principale (cpv): 16700000 Trattori

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Località: Helsinki

Codice postale: 00099

Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Paese: Finlandia

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/06/2026

Data di fine durata: 30/10/2026

#### **5.1.5. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 250 000,00 EUR

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: Hankinnan kohteena on maataloustraktori varusteineen.

#### **5.1.8. Criteri di accessibilità**

Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: Hinta

Descrizione: Hinta enintään 60 pistettä.

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Tekniset ja toiminnalliset ominaisuudet

Descrizione: Tekniset ja toiminnalliset ominaisuudet enintään 30 pistettä.

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: Huoltovalmius.

Descrizione: Huoltovalmius enintään 10 pistettä.

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Hinta enintään 60 pistettä, tekniset ja toiminnalliset ominaisuudet enintään 30 pistettä, huoltovalmius enintään 10 pistettä.

#### **5.1.11. Documenti di gara**

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: finlandese

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 20/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Indirizzo dei documenti di gara: <https://tarjouspalvelu.fi/stara?id=607321&tpk=6cc63e05-5f54-4c0d-9835-e1dc3c754fee>

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://tarjouspalvelu.fi/stara?id=607321&tpk=6cc63e05-5f54-4c0d-9835-e1dc3c754fee>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: finlandese

Catalogo elettronico: Obbligatoria

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 04/05/2026 09:00:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 3 Mesi

**Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:**

Data di apertura: 04/05/2026 09:30:00 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Luogo: Helsinki

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

È richiesto un accordo di non divulgazione: no

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Markkinaoikeus

Informazioni sui termini per il riesame: EU-kynnysarvon ylittävässä hankinnassa hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätös perusteluineen tiedoksi.

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Markkinaoikeus

Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito: Markkinaoikeus

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Markkinaoikeus

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara

Organizzazione che tratta le offerte: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara

## 8. Organizzazioni

---

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Markkinaoikeus

Numero di registrazione: 3006157-6  
Indirizzo postale: Radanrakentajantie 5  
Località: Helsinki  
Codice postale: 00520  
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Paese: Finlandia  
E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Telefono: +358 295643300  
Indirizzo internet: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso  
Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di protezione dell'ambiente nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito  
Organizzazione presso la quale possono essere richieste informazioni sul quadro normativo generale vigente in materia di tutela dei lavoratori e condizioni di lavoro nel luogo in cui l'appalto deve essere eseguito

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitos Stara  
Numero di registrazione: 0201256-6  
Indirizzo postale: PL 1635  
Località: Helsinki  
Codice postale: 00099  
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Paese: Finlandia  
Referente: Ari Kinnunen, hankintainsinööri  
E-mail: [hankinta@hel.fi](mailto:hankinta@hel.fi)  
Telefono: +358 931017000  
Indirizzo internet: <http://www.hel.fi/stara>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto  
Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara  
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione  
Organizzazione che tratta le offerte

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Hansel Oy (Hilma)  
Numero di registrazione: FI09880841  
Indirizzo postale: Mannerheiminaukio 1a  
Località: Helsinki  
Codice postale: 00100  
Suddivisione del paese (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Paese: Finlandia  
Referente: eSender  
E-mail: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Telefono: 029 55 636 30  
Indirizzo internet: <http://hankintailmoitukset.fi>

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

**Informazioni sull'avviso**

---

Identificativo/versione dell'avviso: 1ced73ce-4104-43a2-9555-92d2f49ab808 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 31/03/2026 08:24:47 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Data di trasmissione da parte dell'eSender dell'avviso o bando: 31/03/2026 08:25:01 (UTC+00:00) ora dell'Europa occidentale, GMT

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: finlandese

Numero di pubblicazione dell'avviso: 224742-2026

Numero dell'edizione della GU S: 64/2026

Data di pubblicazione: 01/04/2026